

## Solucionario Unidad G

1 – Lee el texto del lingüista alemán Wilhelm von Humboldt, escrito en 1836, traducido al castellano por Ana Agud, en 1990, que consta de las páginas 181 – 182 del libro **Sobre la diversidad de la estructura del lenguaje humano y su influencia sobre el desarrollo espiritual de la humanidad**. Barcelona, Anthropos, 1990 (1836):

“En rigor toda palabra o sílaba es susceptible de recibir entonación. No obstante, cuando de entre el conjunto sólo una recibe realmente un tono, la entonación de las que le acompañan, si el hablante no otorga expresamente un mayor relieve a algunas de ellas, queda abolida, y esta abolición da lugar a una conexión entre sílabas que han recibido entonación y sílabas que carecen de ellas, alcanzando las primeras una preeminencia que las hace gobernar a las segundas. Ambos fenómenos, la eliminación de la entonación y la unión de las sílabas, se condicionan recíprocamente, y cada uno de ellos arrastra consigo inmediatamente al otro. Es así como nace el acento de la palabra y la unidad de la misma originada por él. Ninguna palabra autónoma puede pensarse sin acento, y cada palabra puede contener un acento principal. Si poseyese dos, se desgajaría en dos magnitudes y se convertiría en dos palabras. En cambio puede haber en una palabra acentos secundarios, debido bien a la naturaleza rítmica de la palabra, bien a matizaciones de su significado.”

“En mi opinión, las llamadas palabras átonas del griego no contradicen esta afirmación. (...) Que cada palabra no puede poseer más de un acento principal es cosa afirmada expresamente por los gramáticos latinos.”

Y contesta las siguientes cuestiones, a partir de las ideas de Humboldt: ¿Cómo nace el acento? ¿Hay palabras sin acento? ¿Hay palabras con dos acentos? De ejemplos en castellano de palabras de más de un acento, analizando la palabra “trágicamente”.

*Respuesta: El acento nace a partir de los fenómenos de la eliminación de la entonación y la unión de las sílabas, así, toda palabra autónoma tiene necesariamente un acento principal y puede o no tener acentos secundarios. En la palabra ‘trágico’, la sílaba ‘tra’ recibe relieve, pero en la construcción del adverbio ‘trágicamente’, el relieve es dado a la sílaba ‘men’ y, por tanto, la sílaba ‘tra’, antes la más fuerte, recibe ahora acento secundario. Lo mismo ocurre en palabras que reciben sufijo de grado como ‘cafezito’ y ‘grandísimo’, por ejemplo.*

2 - Actualmente, por internet, se vehiculan varios textos, mensajes, noticias, en castellano, que no traen una sola tilde en ninguna palabra. La prisa es la disculpa para tal ausencia,

muchas veces. Te pedimos que busques en internet, o en correo electrónico, o en messenger, algún texto de unas 5 líneas que ilustre nuestra afirmación. Hay que indicar la fuente y transcribir el texto, primeramente, como está, sin tildes.

*Respuesta personal. Sugerencia:* La charla abajo, extraída de un chat, ilustra los errores de acentuación. La corrección está entre paréntesis.

- ¿Como (Cómo) hicieron los efectos del superbowl en la **actuacion** de Michael Jackson ? como hicieron la parte en k salen niños dibujados en el publico (público) previo el **espectaculo** c les dijo como colocarc o ensayaron antes ? eran extras ?

*Bueno yo lo vi...y creo que te refieres al SuperBowl que yo creo....Bueno lo leí en un libro con Michael Jackson y decía que a la gente del **publico** les pusieron sujetar esas pancartas en la mano y formar esos niños o algo **asi** ...*

*Extraído de: www. <http://es.answers.yahoo.com>*

3 - Ahora te pedimos, en la segunda etapa del mismo ejercicio, que pongas la tilde en las palabras del texto anterior cuando necesaria:

*actuacion - (actuación)*

*espectaculo (espectáculo)*

*publico (público)*

*asi (así)*

4 – Lee el texto que va sin ninguna tilde. Hay que acentuar las palabras, si necesario, en el siguiente texto:

“El lenguaje de los **jóvenes**, en los tiempos modernos, en pleno siglo veintiuno, no llega a respetar los signos de **puntuación**, ni a seguir las reglas de **acentuación**. Por eso se dice que la lengua se corrompe y se ve la **tecnología** y la **informática** como los pecados **más** grandes, gracias a los cuales la lengua cambia. La **comunicación** se hace por escrito, diferentemente de antes que el **teléfono** y la carta eran los **únicos** medios. Hoy **día** la gente charla por correo **electrónico** y con las **imágenes** que una pequeña **cámara**, instalada sobre la computadora, emite inmediatamente a cualquier lugar, ciudad, **país** o continente. La velocidad hace la vida **más cèlere**, toda la gente esta retrasada, tiene muchos compromisos, pierde mucho tiempo en el trafico de las grandes ciudades. Por eso se ha puesto de moda hablar por escrito, **así** los **jóvenes envían** millones de mensajes diarios, en que cuentan sobre sus vidas, paseos, viajes, amores, y estudian, trabajan, se divierten de manera distinta de antiguamente. En el tiempo de nuestros abuelos, no **había** pantalla de ordenador, se **seguía** las reglas que el abuelo ordenaba, pero no se **corrompía** la lengua con emails llenos de palabras abreviadas, sin tilde y apocopadas.”

5 - Este ejercicio se basa en el texto anterior, porque hay que pasar aquí las palabras acentuadas del ejercicio anterior. Por esa razón, hay que leer el texto del ejercicio IV, y copiar en las tres columnas abajo las palabras acentuadas arriba. Son 5 palabras agudas, 7 palabras terminadas en hiato y 9 esdrújulas que pedimos que reescribas en el espacio siguiente:

<b>AGUDA (5 PALABRAS)</b>	<b>HIATO (7 PALABRAS)</b>	<b>ESDRÚJULA (9 PALABRAS)</b>
<i>puntuación</i>	<i>tecnología</i>	<i>jóvenes</i>
<i>acentuación</i>	<i>día</i>	<i>informática</i>
<i>más</i>	<i>país</i>	<i>teléfono</i>
<i>comunicación</i>	<i>envían</i>	<i>únicos</i>
<i>así</i>	<i>había</i>	<i>electrónicos</i>
	<i>corrompía</i>	<i>imágenes</i>
	<i>seguía</i>	<i>cámara</i>
		<i>cèlere</i>
		<i>jóvenes</i>

Cuadro 7.12 Ejercicios

6 - Te traemos ahora un bello poema de Mario Benedetti, escritor uruguayo, muerto recientemente, en 2009. Es uno de los poemas de amor más cantados y repetidos en lengua castellana, que se llama “Te quiero”. Vale la pena también conocer la música que se canta con esa letra. Son varios intérpretes para la misma canción. Nosotros oímos en la voz de Nacha Guevara, aunque vale la pena oírla en las más diversas grabaciones. Confíere en: <http://www.imeem.com/elkachanilla/music/1VEiCKCC/nacha-guevara-si-te-quiero-es-por-que-sos/>

## TE QUIERO

MARIO BENEDETTI

Tus manos son mi caricia  
mis acordes cotidianos  
Te quiero porque tus manos  
trabajan por la justicia

Si te quiero es porque sos  
mi amor mi cómplice y todo  
y en la calle codo a codo  
somos mucho más que dos

Tus ojos son mi conjuro  
contra la mala jornada  
Te quiero por tu mirada  
que mira y siembra futuro

Tu boca que es tuya y mía  
Tu boca no se equivoca  
Te quiero porque tu boca  
sabe gritar rebeldía  
Si te quiero es porque sos  
mi amor mi cómplice y todo  
y en la calle codo a codo  
somos mucho más que dos

Y por tu rostro sincero  
y tu paso vagabundo  
y tu llanto por el mundo  
Porque sos pueblo te quiero

Y porque amor no es aureola  
ni cándida moraleja  
y porque somos pareja  
que sabe que no está sola

Te quiero en mi paraíso  
Es decir que en mi país  
la gente viva feliz  
aunque no tenga permiso

Si te quiero es porque sos  
mi amor mi cómplice y todo  
y en la calle codo a codo  
somos mucho más que dos.

(Acceso el 12 de setiembre de 2009 en <http://pt.livra.com/item/poema-te-quiero-de-mario-benedetti/103845160>)

A partir de la lectura del poema – vale la pena leerlo un millón de veces, hasta saberlo de memoria, - clasifica las palabras explicando la razón del acento en palabras como:

- a) país: *hiato 'ai'*
- b) paraíso: *hiato 'ai'*
- c) cómplice: *todas las esdrújulas son acentuadas.*
- d) está: *aguda terminada en vocal a.*

7 – El estribillo del poema es:

Si te quiero es porque sos  
mi amor mi cómplice y todo  
y en la calle codo a codo  
somos mucho más que dos.

¿Cuáles palabras riman? ¿Cómo se clasifican tales palabras? ¿Por qué no llevan tilde?  
Contesta haciendo la transcripción fonética de “codo” y “todo”:

*Respuesta: Los pares de palabras “todo, codo” y “sos, dos”, al final de los versos, producen rima. Las palabras “todo y codo” son llanas terminadas en vocal, por tanto, no son acentuadas. Las palabras “sos y dos” son monosílabos, por tanto, no se acentúan.*

8 - Te presentamos una canción en portugués. Se llama “Construção”, de autoría de Chico Buarque de Hollanda, que puedes leer y oír en el sitio, de acceso el 12 de setiembre de 2009, <http://letras.terra.com.br/chico-buarque/45124/>

### CONSTRUÇÃO

Amou daquela vez como se fosse a última  
Beijou sua mulher como se fosse a última  
E cada filho seu como se fosse o único  
E atravessou a rua com seu passo tímido  
Subiu a construção como se fosse máquina  
Ergueu no patamar quatro paredes sólidas  
Tijolo com tijolo num desenho mágico  
Seus olhos embotados de cimento e lágrima  
Sentou pra descansar como se fosse sábado  
Comeu feijão com arroz como se fosse um príncipe  
Bebeu e soluçou como se fosse um náufrago  
Dançou e gargalhou como se ouvisse música  
E tropeçou no céu como se fosse um bêbado  
E flutuou no ar como se fosse um pássaro  
E se acabou no chão feito um pacote flácido  
Agonizou no meio do passeio público  
Morreu na contramão atrapalhando o tráfego

Te proponemos que hagas una traducción al castellano de las palabras en portugués de Chico Buarque. Como oíste en el sitio la canción, puedes leer en voz alta la traducción y cantarla a tus amigos:

*Respuesta personal.*

9 – Hemos transcrito una estrofa de la canción “Construção”. Como ya has leído en el sitio la letra completa de dicha canción, has visto que las estrofas se construyen por el cambio de la palabra final de cada verso. ¿Cómo termina cada verso? ¿Hay rima?

Te proponemos que rehagas tu traducción, transformando la estrofa inicial en castellano de manera a que se conserve la estructura musical original.

*Respuesta personal.*

10 – Completa los huecos sobre las palabras agudas:

Regla: 1. Llevan tilde las palabras agudas que terminan en vocal o en las consonantes n o s.

2. No llevan tilde las agudas que terminan con las demás consonantes.

3. No llevan tilde las agudas que terminan en diptongo o triptongos.

Y presenta DOS ejemplos de cada una de las tres reglas enunciadas arriba:

*Ejemplos: 1. Café, está, andén, cañón, llegarás, estrés.*

*2. calor, usted, Madrid, fusil.*

*3. estoy, caray, Paraguay, Uruguay.*

12- Completa los huecos con las palabras que faltan en la regla de las palabras llanas:

Regla: 1. No llevan tilde las palabras llanas que terminan en vocal seguida o no de s o n.

2. Llevan tilde las llanas que terminan con ciertas consonantes, como l, r, y x dos consonantes como ps.

3. No llevan tilde las llanas que terminan en diptongo.

☆ Por lo tanto, la regla de acentuación para las palabras llanas es completamente opuesta a la de las palabras agudas.

Y presenta DOS ejemplos de cada una de las tres reglas enunciadas arriba:

*Ejemplos: 1. Mesa, piso, mesas, pisos, orden, antes.*

*2. Fácil, cárcel, láser, mártir, tórax, fénix, bíceps, cómics.*

*3. Audacia, secretaria, escritorio.*

13 - A partir de la definición del diccionario:

“Tilde, rayita oblicua que en la ortografía española vigente baja de derecha a izquierda de quien escribe o lee. Se usa para indicar en determinados casos la mayor fuerza espiratoria de la sílaba cuya vocal la lleva, p. ej., *cámara, símbolo, útil, allá, salió*; y también para distinguir una palabra o forma de otra escrita con iguales letras, p. ej., *sólo*, adverbio, frente a *solo*, adjetivo; o con ambos fines a la vez, p. ej., *tomó* frente a *tomo*; *él*, pronombre personal, frente a *el*, artículo.” [www.rae.es](http://www.rae.es)

Explica el caso de la tilde en casos como: *sólo/solo, él/el*. También te pedimos que presentes UN enunciado en que ocurra cada una de esas 4 palabras:

*Respuesta: La tilde diacrítica es un acento que distingue palabras que son idénticas en su forma pero tienen sentidos diferentes o pertenecen a clases gramaticales distintas. Un Ejemplo sería: Sólo el día en que Julián llegó solo, nos dimos cuenta que él había finalmente dejado a la novia.*

14 - Sobre el acento, el diccionario trae la siguiente definición:

Acento agudo: Tilde o rayita oblicua que baja de derecha a izquierda (´), empleada en otras lenguas con distintos fines que los indicados para la española.

Acento circunflejo: El que se compone de uno agudo y otro grave unidos por arriba (^). En nuestra lengua no tiene ya uso alguno. ([www.rae.es](http://www.rae.es))

¿Cuáles acentos se emplean en español? ¿Y en portugués? Contesta con ejemplos en las dos lenguas. Y señala también por lo menos DOS diferencias entre el sistema acentual en español y portugués.

*Sugerencia: En español hay solamente un acento, la tilde ( ´ ), para indicar la sílaba más fuerte en ciertas palabras, como en *café, lámpara, teléfono*. En portugués, tenemos el acento agudo ( ´ ) para indicar la sílaba más fuerte de una sílaba cuyo núcleo es una vocal abierta, como *café, cipó, instável*; y tenemos el acento circunflexo para indicar la sílaba más fuerte que tiene una vocal más cerrada en el núcleo, como *você, âncora, termómetro*. Cabe recordar que el cuadro de vocales del portugués es más grande que del español (cf. Unidad V), eso explica la necesidad de dos acentos.*

*El sistema de acentuación del español tiene algunas diferencias en relación al sistema del portugués, podemos señalar como diferencias: la regla de las llanas terminadas en diptongo, no acentuadas en español, como en “remedio” y “materia”, y acentuadas en portugués, como “remédio” y “matéria”; y la regla del hiato formado por ‘i’ o ‘u’ y otra vocal, que en español lleva acento, como en “día” y “tío” pero que en portugués no lleva, como en “dia” y “tio”.*



15- ¿Qué son heterotónicos? Da TRES ejemplos de heterotónicos:

**Respuesta:** *Son palabras cuya tonicidad cambia de un idioma para el otro, en nuestro caso, de portugués para español, como ejemplos podemos citar palabras que en portugués son llanas y en español son esdrújulas: oxigênio y oxígeno, acróbata y acróbata, océano y océano.*

16 – Pasa al plural las siguientes frases de acuerdo al modelo:

**MODELO:** El estudiante francés presentó el resumen de la lección al profesor.

Los estudiantes franceses presentaron los resúmenes de las lecciones a los profesores.

a) Hay una colección de libro con fotografía cuyo préstamo vale la pena.

*Hay unas colecciones de libros con fotografías cuyos préstamos valen la pena.*

b) Había una cruz sobre el cadáver que tenía la mano sobre el corazón.

*Había unas cruces sobre los cadáveres que tenían las manos sobre los corazones.*

c) El pistón del automóvil trabaja con carbón y mueve el motor principal.

*Los pistones de los automóviles trabajan con carbón y mueven los motores principales.*

d) No sabes la razón del retraso del avión, pero debe ser el volumen de tráfico aéreo.

*No sabéis las razones de los retrasos de los aviones, pero debe ser el volumen de tráfico aéreo.*

17 - Escriba las palabras indicadas entre paréntesis en las lagunas, poniéndoles la tilde cuando necesario:

1. Te voy a contar un secreto. (te)

2. Miguel es un buen amigo, por eso, le presto cuanto tengo. (cuanto)

3. ¿ Cuándo vas de vacaciones? (cuando)

4. ¿Por que no has llamado a Ana? (que)

5. No sabes lo que dices. (que)

6. No me dé las gracias. Ha sido un placer ayudarle. (de)

7. ¿Prefieres café o té ? (te)

8. Es el auto que me mostraron ayer. (el)

9. ¡ Cómo ! ¿No has ido hoy a clase? (como)

10. Me parece que él no viene con nosotros. (el)

18 - Lee la siguiente noticia publicada en el periódico **El mundo** y detecta los errores de acentuación. Al total, son 10 errores, ¡te hemos ayudado con el primer error!

**Contra la gripe A, pañuelos de usar y tirar**

"Consejos básicos y sencillos pero enormemente efectivos". Así ha definido la ministra de Sanidad, Trinidad Jiménez, las recomendaciones que incluye la nueva campaña que ha lanzado su departamento para ayudar a los ciudadanos a prevenir el **contagio** por gripe A.

Se trata de una campaña de prevención e información "que tiene un objetivo muy concreto: enseñar a la población a usar los servicios sanitarios y evitar saturaciones del sistema en los próximos meses", ha indicado Jiménez.

Esta iniciativa, que se lanza en seis idiomas (castellano, árabe, francés, inglés, rumano y portugués) además de en catalán, euskera, gallego y valenciano, ofrece tres mensajes fundamentales: tápese la boca y la nariz al estornudar y toser con un pañuelo de papel y tírelo a continuación; lavese las manos con agua y jabón frecuentemente y, al menos durante un minuto; use de forma responsable los servicios de salud.

Al margen de estos pasos, las autoridades sanitarias también ven conveniente "limpiar más frecuentemente las superficies de muebles, pomos de las puertas, objetos... con los productos de limpieza habituales y ventilar mas a menudo abriendo las ventanas".

*Fuente: Adaptado de [www.elmundo.es](http://www.elmundo.es) visitado en 14/08/2009*

1. <i>contagio</i>	6. <i>lávese</i>
2. <i>prevención</i>	7. <i>agua</i>
3. <i>próximos</i>	8. <i>sanitarias</i>
4. <i>francés</i>	9. <i>más</i>
5. <i>tres</i>	10. <i>superficies</i>

19 - Abajo hay dos columnas. En la columna de la izquierda hay palabras a las que les falta una letra. Elige una de los vocales de la columna derecha para completar las siguientes palabras:

s_laba	<i>í</i>
subterr_neo	<i>a</i>
sub_r	<i>i</i>
_rabe	<i>á</i>

_til	<i>ú</i>
veh_culo	<i>í</i>
alegr_a	<i>í</i>
confi_nza	<i>a</i>

bill_n	ó
acorde_n	ó
_mán	i
adem_s	á
as_	í
carac_l	o

farmac_a	í
tambi_n	é
polic_a	í
agr_cola	í
rel_j	o
autob_s	ú

20 - Pon la tilde en las palabras que convenga:

- a) **neumático**
- b) afectivo
- d) respetuosamente
- e) verdad
- f) diccionario
- g) **atmósfera**
- h) **traducción**
- i) cigarrillo
- j) **constricción**
- k) **archipiélago**
- l) archivo
- m) iberoamericano
- n) **neumonía**
- o) **psicología.**